



989-467. 200707E

REFERENCE ELECTRODE E115

en

Use: Is used in the ABL5/BPH5 analyzers as a reference electrode.

Before use:

1. Unpack the new electrode.
2. Membrane the electrode.
3. Rinse the electrode with distilled water and dry it with lint-free tissue. Dry the electrode contact before mounting into the analyzer.

BEZUGSELEKTRODE E115

de

Anwendung: Als Bezugselektrode in den ABL5/BPH5-Analysatoren.

Vor Gebrauch:

1. Die neue Bezugselektrode auspacken.
2. Die Elektrode membranieren.
3. Die membranierte Elektrode mit destilliertem Wasser spülen und mit einem fusselfreien Tuch abtrocknen. Vor Anbringung der Elektrode im Analysator den Elektrodenkontakt abtrocknen.

ELECTRODE de référence E115

fr

Utilisation : Utilisée par les analyseurs ABL5/BPH5 comme électrode de référence.

Avant l'emploi :

1. Déballer l'électrode.
2. Membraner l'électrode.
3. Laver el electrodo con agua destilada et l'essuyer avec un chiffon non-pelucheux. Essuyer le contact de l'électrode avant le montage dans l'analyseur.

ELECTRODO DE REFERENCIA E115

es

Uso: Para uso en analizadores ABL5/BPH5 como electrodo de referencia.

Antes de usar:

1. Desempaquetar el nuevo electrodo.
2. Colocarle la membrana.
3. Lavar el electrodo con agua destilada y secar con un paño que no deje pelusa. Secar el contacto del electrodo antes de colocarlo en el analizador.

ELETTRODO DI RIFERIMENTO E115

it

Utilizzo: da usare come elettrodo di riferimento con gli analizzatori ABL5/BPH5.

Prima dell'uso:

1. Togliere il nuovo elettrodo dalla confezione.
2. Membranare l'elettrodo
3. Sciacquare l'elettrodo con acqua distillata ed asciugarlo con un panno. Asciugare i contatti dell'elettrodo prima di montarlo sull'analizzatore.

比較電極 E115

ja

用途：比較電極としてABL5/BPH5に使用します。

使用前に：

1. 新しい電極の袋を開けます。
2. 電極にメンブランを装着します。
3. 電極を蒸留水で十分に洗い流し、繊維の付かないティッシュで水気を取ります。接触部分の水気を拭き取ってから電極を装置内に取り付けます。

REFERENTIE ELEKTRODE E115

nl

Gebruik: als referentie elektrode in de ABL5/BPH5 analysers.

Voor gebruik:

1. Breng een nieuw membraan aan.
2. De elektrode goed afspoelen met demi water en afdrogen met een pluisvrije doek
3. Maak tevens het elektrodecontact droog voordat u de elektrode in de analyser plaatst.

ELÉTRODO DE REFERÊNCIA E115

pt

Uso: Para utilização em analisadores ABL5/BPH5 como eléctrodo de referência.

Antes de usar:

1. Retirar o eléctrodo novo da embalagem.
2. Introduzir o eléctrodo na membrana.
3. Lavar o eléctrodo com água destilada e secar com um pano que não largue pêlos. Enxugar o contacto do eléctrodo antes de colocar no analisador.

REFERENCEELEKTRODE E115

da

Brug: Bruges som referenceelektrode til ABL5/BPH5 apparater.

Inden brug:

1. Pak den nye elektrode ud.
2. Monter en elektrodemembran.
3. Skyl elektroden med destilleret vand og tør den med en fnugfri klud. Tør elektrodekontakten af, inden elektroden monteres i apparatet.

REFERENS ELEKTROD E115

svAnvändning: Till ABL5/BPH5 instrumenten som

en referenselektrod.

Innan användning:

1. Packa up den nya elektroden.
2. Förse elektroden direkt med membran.
3. Skölj elektroden med destillerat vatten och torka den med mjukt papper. Torka elektrodkontakten innan montering i instrumentet.

REFERENSSIELEKTRODI E115

fi

Käyttö: Käytetään ABL5/BPH5 analysaattoreissa referenssielektrodina.

Ennen käyttöä:

1. Ota uusi elektrodi pakkauksesta.
2. Kalvota elektrodi.
3. Huuhtele elektrodi tislattulla vedellä ja kuivaa nukkaamattomalla kankaalla tai paperilla. Kuivaa elektrodin kontakti ennen elektrodin laittamista analysaattoriin.

ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ E115

el

Χρήση: Χρησιμοποιείται στους αναλυτές ABL5/BPH5 σαν ηλεκτρόδιο αναφοράς.

Πριν την χρήση:

1. Ξετυλίξτε ένα καινούργιο ηλεκτρόδιο.
2. Αλλάξτε αμέσως τη μεμβράνη ηλεκτροδίου.
3. Ξεπλύνετε το ηλεκτρόδιο καλά με απεσταγμένο νερό και στεγνώστε το με ύφασμα χωρίς χνούδια. Στεγνώστε την επιφάνεια επαφής ηλεκτροδίου πριν το τοποθετήσετε στον αναλυτή.

СТАНДАРТНЫЙ ЭЛЕКТРОД E115

ru

Применение: Стандартный электрод для анализаторов ABL5/BPH5.

Перед применением:

1. Распакуйте новый электрод.
2. Мембранируйте электрод.
3. Промойте электрод дистиллированной водой и высушите его неволокнистой бумагой или тканью. Высушите контакт электрода перед его установкой в анализатор.

ELEKTRODA ODNIESIENIA E115

pl

Zastosowanie: Używana z analizatorami ABL5/BPH5 jako elektroda odniesienia.

Przed użyciem:

1. Rozpakuj nową elektrodę.
2. Załóż membranę na elektrodę.
3. Oplucz elektrodę wodą destylowaną i osusz ją bezpyłowa chusteczką. Osusz styki elektrody przed zamontowaniem jej w analizatorze.

REFERENČNÍ ELERTRODA E115

cs

Použití: Je určena pro analyzátory ABL5/BPH5 jako referenční elektroda.

Před použitím:

1. Vybalte novou elektrodu.
2. Opatřete elektrodu membránou
3. Opláchněte elektrodu destilovanou vodou a osušte tkaninou bez chloupků. Před zasunutím do analyzátoru osušte kontakt elektrody.

VÖRDLUSELEKTROOD E115

et

Kasutus: Kasutatakse ABL5/BPH5 analüsaatorites võrdluselektroodina.

Enne kasutamist:

1. Eemalda uus elektrood plastikkotist.
2. Paigalda elektroodile membraan.
3. Loputa elektroodi destilleeritud veega ja kuivata kiuvaba kuivatuspadjakesega. Enne elektroodi paigaldamist analüsaatorisse kuivata elektroodi elektrikontaktid.

REFERENTINIS ELEKTRODAS E115

lt

Paskirtis: naudojamas ABL5/BPH5 analizatoriuose kaip referentinis elektrodas.

Prieš naudojimą:

1. Išpakuokite naują elektrodą.
2. Ant elektrodą uždėkite membraną.
3. Elektrodą praskalaukite distiliuotu vandeniu ir nusauskite nesipūkuojančiu audiniu. Prieš įdėdami elektrodą į analizatorių, nusauskite elektrodą kontaktą.



REFERENCES ELEKTRODS E115

lv

Lietošana: Lieto ABL5/BPH5 analizatorā kā references elektrodu.

Pirms lietošanas:

1. Izsaiņojiet jauno elektrodu.
2. Uzlieciet elektrodam membrānu.
3. Noskalojiet elektrodu ar destilētu ūdeni un nosusiniet ar salveti. Nosusiniet elektrodu kontaktu pirms elektroda iemontēšanas analizatorā.

REFERENCIA ELEKTRODA E115

hu

Használat: ABL5/BPH5 analizátorokban használható referencia elektróda-ként.

Használat előtt:

1. Csomagolja ki az új elektródát.
2. Membránozza meg az elektródát.
3. Mossa le az elektródát desztillált vízzel és törölje szárazra szálmentes ronggyal. Törölje szárazra az elektróda felső csatlakozóját mielőtt az analizátorba visszatenné.

REFERENČNÁ ELEKTRODA E115

sk

Použitie: používa sa v ABL5/BPH5 analyzátoroch ako referenčná elektróda.

Pred použitím:

1. Novú elektródu rozbalte.
2. Nasad'te na elektródu membránu.

Elektródu prepláchnite destilovanou vodou a vysušte s handričkou, ktorá nezanecháva vlákna. Predtým ako vsadíte elektódu do analyzátoru, osušte jej kontakt.

参比电极 E115

zh

用途: 作为参比电极用于ABL5/BPH5 分析仪

使用前:

1. 打开新包装。
2. 安装电极膜。
3. 用蒸馏水冲洗电极，并用无纤维的软布或纸吸水。在安装至分析仪之前，务必干燥电极。



ABL™ and BPH™ are trademarks of Radiometer Medical ApS, Denmark and is registered in the USA.
©Radiometer Medical ApS, 2700 Brønshøj, Denmark, 2007. All Rights Reserved.
989-467. 200707E.

